



Embassy of the United States of America  
Guatemala City, Guatemala

December 07, 2009

**Dear American Citizen Warden:**

The following is a Warden Message concerning Personal Security Guidance. Please share the following information with the American citizens on your warden list, and any other Americans you know, as soon as possible. It should be disseminated as widely as possible within the American citizen community. Please contact the American Citizen Services Unit via e-mail ([amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov)), fax (2331-3804), or telephone (2326-4501) if you have any questions. Thank you very much for your support and assistance.

**Estimado guardián para Ciudadanos Americanos:**

El siguiente es un mensaje en relación a información sobre seguridad personal. Por favor comparta esta información con los Ciudadanos Americanos incluidos en su lista y con cualquier otro Ciudadano Americano que conozca, tan pronto le sea posible. Esto debe ser divulgado extensamente dentro de la Comunidad de Ciudadanos Americanos. Por favor comuníquese con la Unidad de Servicios a Ciudadanos Americanos vía correo electrónico a ([amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov)) fax (2331-3804) ó número telefónico (2326-4501) si tiene alguna pregunta o si necesita mayor información en español. Muchas gracias por su colaboración y ayuda.

\*\*\*\*\*

In light of the high crime rate in Guatemala and the expected spike in criminal activity during the upcoming holiday season, the U.S. Embassy provides the following personal security guidance.

All U.S. citizens are reminded of violent criminal activity along the Carretera El Salvador (Inter-American) including homicides, car-jackings and kidnappings. The overwhelming majority of these crimes take place at night. The Embassy's Security Office **strongly discourages travel by U.S. Mission employees along Carretera El Salvador east of kilometer 13 (Colegio Maya) between the hours of 9:00pm and 6:00am.**

U.S. citizens are reminded of violent highway robberies along National Route #14 between Antigua and Escuintla, along Route #4 on the south side and west shores of Lake Atitlan between San Lucas Toliman and Chacala, and on Route #11 on the east shore between San Lucas Toliman

and CA-1. Routes #4 and #11 should be avoided. Embassy personnel have been advised to use CA-1 through Solola when visiting Lake Atitlan. U.S. citizens should also avoid Route #14 between Parramos (north of Antigua) and Escuintla if possible.

U.S. citizens are strongly discouraged from transiting outside of Guatemala City after dark and that includes Antigua as well. Keep in mind that abductions, home invasion robberies, burglaries and car-jackings are often preceded by surveillance of the intended victim. Criminals look for vulnerabilities to exploit before they strike, including time/place predictability, therefore you are vulnerable when arriving at and departing from your residence. **All U.S. citizens are urged to maintain situational awareness and vary routes and times as much as possible.**

If you suspect that you are being followed or watched, immediately contact Police authorities near where you are. **If you are being followed, do not go home. Proceed directly to the police.**

As typical for the holiday season, street crime appears to be on the rise throughout Guatemala and affects all areas of the city. Over the past few weeks, the Embassy's Security Office has received increasing reports of armed robberies, car-jackings, and burglaries in zones 10, 14 and 15. The trend of armed robberies by assailants on motorcycles continues to be employed regularly. **You and your families should avoid parking on the street and walking in all areas of the city after dark. Do not display valuables in public, especially laptop cases, cellular phones, and jewelry.**

Several vehicle break-ins and vehicle thefts during daylight hours and within view of armed security guards have been reported recently. **Never leave purses, bags, packages or other valuables in a vehicle where they can be seen from the outside.**

**We wish you a safe holiday season!**

\*\*\*\*\*

Debido al alto nivel de criminalidad en Guatemala y al aumento de actividad criminal esperada para la temporada Navideña, la Embajada de Estados Unidos provee la siguiente guía de seguridad personal:

Se le recuerda a los Ciudadanos Americanos sobre la actividad de crímenes violentos a lo largo de Carretera a El Salvador (Inter-americana) incluyendo homicidios, asalto a vehículos y secuestros. La mayoría de estos crímenes han sucedido por las noches. **La Oficina de Seguridad de la Embajada no recomienda a los empleados de la Embajada Americana viajar**

**por Carretera a El Salvador, Km. 13 al este (Colegio Maya) entre las 09:00 p.m. y 06:00 a.m.**

Se le recuerda a los Ciudadanos Americanos sobre los robos violentos en carretera, en la Ruta Nacional #14, entre Antigua Guatemala y Escuintla; a lo largo de la Ruta #4, al sur del lado oeste del Lago Atitlán, entre San Lucas Tolimán y Chacala; y en la ruta #11 en el lado este entre San Lucas Tolimán y la carretera CA-1. Deben evitar transitar las rutas #4 y #11. Al personal de la embajada se le ha recomendado utilizar la Carretera CA-1, por Sololá, cuando se dirijan hacia el Lago Atitlán. Los Ciudadanos Americanos también deben evitar la ruta #14 entre Parramos (al norte de Antigua) y Escuintla, cuando sea posible.

No se recomienda que los Ciudadanos Americanos transitén en las afueras de la Ciudad de Guatemala, en horas de la noche, ni tampoco en Antigua Guatemala. Tenga en mente que las víctimas de secuestros, robos a casas, asaltos a vehículos, por lo regular han sido vigiladas con anterioridad. Los criminales buscan la vulnerabilidad de las víctimas para aprovecharse de ellas, incluyendo el predecir la hora y lugar, por lo que usted es vulnerable cuando llega o sale de su residencia. **Se le recomienda a los Ciudadanos Americanos mantenerse alerta ante estas situaciones y variar sus rutas y horarios en la mejor forma posible.**

Si usted sospecha que lo están siguiendo o vigilando, contacte inmediatamente a las autoridades policiacas cercanas a usted. **Si lo están siguiendo no se dirija a su casa, diríjase a la estación de policía.**

Como es de costumbre, en la temporada navideña, el crimen en las calles parece aumentar en toda Guatemala y afecta todas las áreas de la Ciudad. Durante las últimas semanas, la Oficina de Seguridad de la Embajada de Estados Unidos ha recibido un incremento de reportes de robos armados, asaltos a vehículos; en las Zonas 10, 14 y 15. La tendencia de los robos armados han sido delincuentes en motocicletas; y esta continúa siendo una práctica usada regularmente. **Usted y sus familiares deben evitar parquearse en las calles y caminar en áreas de la ciudad cuando ya haya oscurecido. No muestre sus pertenencias de valor en público, especialmente estuches de computadoras portátiles, teléfonos celulares y joyería.**

Recientemente se han reportado varios de los robos a vehículos y de vehículos durante horas del día y a la vista de guardias de seguridad armados. **Nunca deje a la vista sus bolsas, carteras, paquetes u otros artículos de valor en el vehículo.**

**¡Le deseamos una temporada Navideña segura!**

Americans traveling abroad should regularly monitor the U.S. Embassy's website the U.S. Department of State's, Bureau of Consular Affairs' website [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov), where the current Worldwide Caution, Travel Warnings, Travel Alerts, and Country Specific Information can be found. The U.S. Embassy also encourages U.S. citizens to review "A Safe Trip Abroad," found at [http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety\\_1747.html](http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html), which includes valuable security information for those both living and traveling abroad. In addition to information on the Internet, travelers may obtain up-to-date information on security conditions by calling 1-888-407-4747 toll-free in the U.S. and Canada, or outside the U.S. and Canada on a regular toll line at 1-202-501-4444.

The U.S. Embassy in Guatemala is located at Avenida Reforma 7-01, Zone 10, Guatemala City. Please contact the American Citizen Services Unit by email to [amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov) or by phone at 011-(502)2326-4501, by fax at (502)2331-3804. The after-hours emergency number is 011-502-2331-2354 or (502)2331-2354.

Los Ciudadanos Norteamericanos que viajan en el extranjero deben revisar constantemente el sitio en internet de la Embajada de Estados Unidos, así como el sitio en internet del Departamento de Estado, la División de Asuntos Consulares en [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov) en donde pueden encontrar el documento de Precaución a Nivel Mundial, Advertencias de Viaje, Alertas de Viaje y la Información Específica de cada país. La Embajada de Estados Unidos también recomienda a los Ciudadanos Norteamericanos revisar el documento "Un viaje seguro en el extranjero" en el sitio en internet [http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety\\_1747.html](http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html) el cual contiene información importante de seguridad para aquellas personas viviendo o viajando en el extranjero. Adicional a la información en Internet, las personas que viajan pueden obtener información actualizada sobre las condiciones de seguridad llamando gratuitamente dentro de los Estados Unidos y Canadá al número telefónico 1-888-407-4747 ó fuera de Estados Unidos y Canadá al número regular 1-202-501-4444

La Embajada de Estados Unidos en Guatemala está ubicada en la Avenida Reforma 7-01, Zona 10, Ciudad de Guatemala. Por favor comuníquese a la Unidad de Servicios para Ciudadanos Norteamericanos via correo electrónico a [amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov) o al teléfono (502)2326-4501, vía fax al (502)2331-3804. Nuestro número telefónico de emergencias, las 24 horas es 011-502-2331-2354 o (502)2331-2354.